

## Radiocomando per apricancello

### Istruzioni d'uso

Queste istruzioni sono state redatte dal costruttore e sono parte integrante del prodotto. Si raccomanda di leggerle e conservarle per un riferimento futuro.

#### 1. Conformità

Gli apparecchi radio DEA System sono conformi a tutte le normative tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Europee 2014/35/CE e 2014/53/CE. DEA System garantisce inoltre la qualità e la conformità alla direttiva 2011/65/EU (RoHS) dei materiali utilizzati per l'assemblaggio del prodotto. La dichiarazione di conformità può essere consultata a fondo pagina.

#### 2. Descrizione del prodotto

I radiocomandi **GTI2**, **GTI4**, **GTI2M** e **GTI4M** vanno utilizzati in abbinamento ai prodotti DEA come centrali di comando e riceventi esterne configurati con codifiche di trasmissione compatibili.

Durante la pressione di un tasto il radiocomando trasmette il segnale radio ed attiva il led che indica inoltre il tipo di codifica utilizzata:

- **HCS rolling code** - led rosso (impostazione di fabbrica);
- **DIP SWITCH HT12** - led verde;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - led rosso/verde alternati;
- **Segnale CLONATO** - led verde lampeggiante (funzione disponibile solo con GTI2M e GTI4M).

Fare riferimento al manuale del ricevitore per informazioni relative alla procedura di memorizzazione.

#### 3. Cambio codifica di trasmissione

Mantenere premuti i tasti **T1** e **T2**. Quando i led del radiocomando si accendono (10s) attendere che inizi il lampeggio ciclico ad indicare il tipo di codifica impostata:

- **1 lampeggio al secondo** = HCS rolling code;
- **2 lampeggi al secondo** = DIP SWITCH HT12;
- **3 lampeggi al secondo** = D.A.R.T.

Mantenere la pressione di **T1** e usare il tasto **T2** per cambiare il tipo di lampeggio. Scelta la nuova codifica premere e mantenere premuto nuovamente il tasto **T2** sino allo spegnimento dei led (5s).

#### 4. Apprendimento canale in modalità clonabile

Con i radiocomandi GTI2M e GTI4M è possibile clonare telecomandi DEA con frequenza 433,92 MHz. Ogni tasto può memorizzare uno specifico segnale inviato dal trasmettitore sorgente.

Procedura:

- Individuare il tasto **T** nel quale si vuole memorizzare il segnale da clonare. Mantenere la pressione del tasto **T** e contemporaneamente premere un secondo tasto qualsiasi dello stesso radiocomando;
- Trascorsi 10s e quando i led del radiocomando si accendono, rilasciare il secondo tasto mantenendo la pressione in **T**. Completata questa operazione i led eseguono un lampeggio veloce a indicare che si deve avvicinare il radiocomando sorgente;
- Premere il tasto del radiocomando sorgente che si desidera duplicare. Il led esegue un lampeggio lungo di colore led verde durante la clonazione;
- Rilasciare tutti i tasti quando i led sono spenti;
- Se il segnale è stato memorizzato correttamente, alla pressione del tasto **T** il led del radiocomando **GTI2M / GTI4M** esegue il lampeggio che indica un segnale CLONATO (led verde lampeggiante).

**ATTENZIONE:** rispettare le posizioni dei due radiocomandi indicate in figura per completare correttamente la clonazione.

**ATTENZIONE:** eseguendo la procedura di RESET(5) o di cambio codifica(3) il radiocomando perde eventuali clonazioni memorizzate.

#### 5. RESET delle impostazioni

La procedura di RESET comporta le seguenti operazioni:

- Impostazione della codifica HCS rolling code;
- Ripristino del numero seriale di fabbrica;
- Eliminazione di eventuali personalizzazioni della chiave di trasmissione;
- Eliminazione di eventuali clonazioni memorizzate.

Per ripristinare il radiocomando mantenere premuti i tasti **T1** e **T2**. Quando i led del radiocomando si accendono (10s) rilasciare entrambi i tasti. Entro 2s mantenere premuti nuovamente i tasti **T1** e **T2** e attendere ulteriori 10s per il completamento della procedura di ripristino segnalata da 3 lampeggi dei led.

**ATTENZIONE:** la procedura di reset non modifica la codifica di trasmissione impostata, se necessario procedere come descritto al punto 3.

#### 6. Funzione tasto nascosto

Per trasmettere il segnale "tasto nascosto" mantenere premuti i tasti **T1** e **T2**. Quando i led del radiocomando si accendono (10s) rilasciare entrambi i tasti. Dopo il rilascio premere entro 2s il tasto **T1** per effettuare la trasmissione del segnale "tasto nascosto".

**!!! Iniziare la trasmissione del tasto nascosto PRIMA di avviare la programmazione radio su centrale/ricevitore !!!**

#### 7. Segnalazione batteria scarica

A conclusione di ogni trasmissione, dopo il rilascio del tasto premuto, il led esegue 3 lampeggi di colore rosso a indicare che la batteria è scarica.

#### 8. Sostituzione batterie

Per lo smontaggio o sostituzione delle batterie seguire quanto segue:

Rimuovere il guscio di copertura della batteria servendosi di un cacciavite; Sostituire la batteria; Richiudere la copertura verificando che il trasmettitore funzioni correttamente.

**Attenzione:** Se l'alloggiamento della batteria non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

**Attenzione:** L'uso di batterie di tipo errato causa rischio di esplosione. Utilizzare esclusivamente batterie del tipo indicato.

#### 9. Smaltimento

In ottemperanza alla direttiva UE 2012/19/EU (WEEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto portandolo al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.



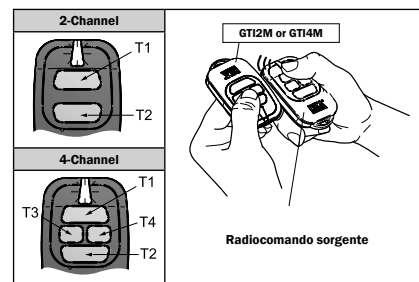
#### Attenzione!

Questo prodotto contiene una batteria di tipo a "bottona". Tenere le batterie nuove ed usate fuori dalla portata dei bambini.

**! NON INGERIRE LA BATTERIA !** Se la batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.

In caso di sospetta ingestione o di inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente ad un medico.

Caratteristiche tecniche	
Alimentazione	LITHIUM BATTERY CR2032
Frequenza di trasmissione (MHz)	433,92 GTI2 - GTI4 - GTI2M - GTI4M) 868 (GTI2/868 - GTI4/868)
Portata (m)	50-200
Temperature limite di funzionamento (° C)	-20 ÷ 50



IT

## Dichiarazione di conformità UE (DdC)

Modello apparecchio/Prodotto:	GTI2 - GTI4 - GTI2/868 - GTI4/868 - GTI2N - GTI4N - GTI2M - GTI4M
Tipo:	Radiocomando per apricancello
Lotto:	---

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2014/53/CE (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate e specifiche tecniche:

Titolo:	Data dello standard/descrizione
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

#### Informazioni supplementari

Firmato in nome e per conto di:		
Revisione:	Luogo e data di rilascio:	Nome, funzione, firma
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Tiziano Lievone (Amministratore)

DEA  
more@dea.it

DEA SYSTEM S.p.A.  
Via Della Tecnica, 6 - ITALY - 36013 PIOVEVE ROCCHETTE (VI)  
tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265  
Internet: http://www.deasystem.com - e-mail: deasystem@deasystem.com

I72001 Rev.08 (17-05-2023)

## Remote control for automatic gate

### User's instructions

These instructions have been prepared by the manufacturer, and are an integral part of the product. It is recommended that these instructions are read and kept for future reference.

#### 1. Compliance

DEA System radio devices comply with all technical regulations related to the product within the scope of applicability of European Directives 2014/35/EC and 2014/53/EC. DEA System also guarantees quality and compliance with Directive 2011/65/EU (RoHS) of the materials used for the assembly of the product. The declaration of conformity may be consulted at the end of the page.

#### 2. Product description

**GT12, GT14, GT12M and GT14M** radio controls should be used with DEA products as control centres and external receivers set with compatible transmission codes.

When a button is pressed, the radio control transmits the radio signal and turns on the LED that indicates, in addition to the type of code used:

- **HCS rolling code** - red LED (factory setting);
- **DIP SWITCH HT12** - green LED;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - alternating red/green LED;
- **CLONED signal** - flashing green LED (function only available with GT12M and GT14M).

Refer to the receiver manual for information on the storage procedure.

#### 3. Change transmission code

Hold down keys **T1** and **T2**. When the radio control LEDs turn on (10s), wait until they flash to indicate the type of code set:

- **1 flash per second** = HCS rolling code;
- **2 flashes per second** = DIP SWITCH HT12;
- **3 flashes per second** = D.A.R.T..

Hold down **T1** and use **T2** to change the type of flash. Once the new code has been selected, press and hold down key **T2** until the LEDs turn off (5s).

#### 4. Channel learning in cloneable mode

DEA remote controls with 433.92 MHz frequency can be cloned with GT12M and GT14M radio controls. Each key can save a specific signal sent from the source transmitter.

Procedure:

- Identify the **T** key where you want to save the signal to be cloned. Hold down the **T** key and simultaneously press any other key on the radio control;
- After 10s and when the radio control LEDs turn on, release the second key still holding down the **T** key. When finished, the LEDs quickly flash to indicate that you need to be near the source radio control;
- Press the source radio control key to be cloned. The LED flashes green for a long period of time during cloning;
- Release all keys when the LEDs turn off;
- If the signal was successfully saved, the **GT12M / GT14M** radio control LED flashes to indicate CLONED signal (flashing green LED) when the **T** key is pressed.

**WARNING:** follow the positions of the two illustrated radio controls to correctly complete cloning.

**WARNING:** when RESETTING (5) or changing code (3), the radio control loses any saved clones.

#### 5. Settings RESET

The RESET procedure leads to the following results:

- HCS rolling code settings;
- Factory serial number reset;
- Delete any transmission key customisations;
- Delete any saved clones.

Hold down the **T1** and **T2** keys to reset the radio control. When the radio control LEDs turn on (10s), release both keys. Within 2s, hold down the **T1** and **T2** keys and wait another 10s for the reset procedure to complete, signalled by 3 LED flashes.

**WARNING:** the reset procedure will not affect the radio coding, if necessary, proceed as described in point 3.

#### 6. Hidden key function

Hold down the **T1** and **T2** keys to transmit the "hidden key" signal. When the radio control LEDs turn on (10s), release both keys. After releasing, press the **T1** key within 2s to transmit the "hidden key" signal.

**!!! Start transmitting the hidden key BEFORE starting radio programming on the control unit/receiver !!!**

#### 7. Battery low signal

At the end of each transmission, after releasing the pressed key, the LED flashes red 3 times to indicate that the battery is low.

#### 8. Replacing batteries

Proceed as follows to remove or replace the batteries:

Remove the battery cover, using a screwdriver if needed; Replace the battery; Close the cover and check that the transmitter works properly.

**Warning: If the casing of the battery doesn't firmly close, stop the usage of the product and keep it out of reach of children.**

**Warning: The usage of the wrong type of battery causes a risk of explosion. Use exclusively the indicated type of battery.**

#### 9. Disposal

In compliance with EU Directive 2012/19/EU (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of the product by bringing it to your local municipal collection point for appropriate recycling.

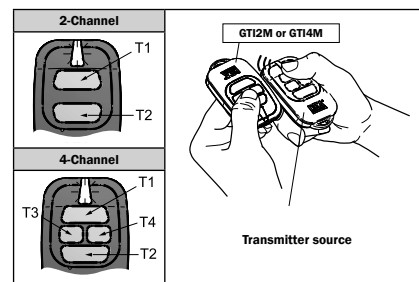


**Attention!** This product contains a "button" type battery. Keep the new and used batteries out of reach of children.

**! DO NOT INGEST THE BATTERY !** If the battery is ingested, it may cause serious internal burns in just 2 hours and bring to death.

In case of suspected ingestion or insertion in other body parts, immediately contact a doctor.

Technical features	
Power supply	LITHIUM BATTERY CR2032
Transmission frequency (MHz)	433.92 GT12 - GT14 - GT12M - GT14M 868 (GT12/868 - GT14/868)
Range (m)	50-200
Operating temperature range (°C)	-20 + 50



## EU Declaration of Conformity (DoC)

Apparatus model/Product:	GT12 - GT14 - GT12/868 - GT14/868 - GT12N - GT14N - GT12M - GT14M
Type:	Remote control for automatic gate
Batch:	---

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/53/CE (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Title:	Date of standard/specification
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

#### Additional information

Signed for and on behalf of:		
Revision:	Place and date of issue:	Name, function, signature
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Tiziano Lievoke (Administratore)

## Emetteur pour portail automatique

### Instructions d'utilisations

Cette notice a été rédigée par le fabricant et fait partie intégrante du produit. Il est recommandé de la lire et de la conserver afin de pouvoir y référer si besoin est.

#### 1. Conformité

Les appareils télécommandés DEA System sont conformes à toutes les normes techniques relatives au produit dans le domaine d'application des Directives Européennes 2014/35/CE et 2014/53/CE. De plus, DEA System garantit la qualité et la conformité à la Directive 2011/65/CE (RoHS) des matériaux utilisés pour l'assemblage du produit. La déclaration de conformité peut être consultée à la fin de la page.

#### 2. Description du Produit

Utiliser les télécommandes **GT12**, **GT14**, **GT12M** et **GT14M** conjointement à des produits DEA tels que des centrales de commande et des récepteurs externes configurés avec des codages de transmission compatibles.

Pendant la pression d'un bouton, la télécommande transmet le signal radio et active la LED qui indique également le type de codage utilisé:

- **HCS rolling code** - led rouge (paramétrage d'usine);
- **DIP SWITCH HT12** - led verte;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - LED rouge / verte alternée;
- **Signal CLONE** - LED verte clignotante (fonction disponible uniquement avec GT12M et GT14M).

Reportez-vous au manuel du récepteur pour plus d'informations sur la procédure de stockage.

#### 3. Changement du codage de transmission

Maintenir la pression sur les touches **T1** et **T2**. Quand les leds de la télécommande s'allument (10s) attendez le début du clignotement cyclique pour indiquer le type de codage défini:

- **1 clignotement par seconde** = HCS rolling code;
- **2 clignotements par seconde** = DIP SWITCH HT12;
- **3 clignotements par seconde** = D.A.R.T..

Maintenir la pression de **T1** et utiliser la touche **T2** pour changer le type de clignotement. Une fois le nouveau codage choisi, appuyer et maintenez la pression à nouveau sur la touche **T2** jusqu'à ce que les DELS s'éteignent (5 s).

#### 4. Apprentissage du canal dans le mode clonable

Avec les télécommandes GT12M et GT14M, il est possible de cloner des télécommandes DEA d'une fréquence de 433,92 MHz. Chaque touche peut stocker un signal spécifique envoyé par l'émetteur source.

- Procédure:
- Localiser la touche **T** destinée à stocker le signal à cloner. Maintenir la pression de la Touche **T** tout en appuyant sur une seconde touche au choix de la même télécommande;
  - Après 10s et quand les LEDS de la télécommande s'allument, relâcher la deuxième touche en maintenant la pression sur **T**. Une fois cette opération terminée, les LEDS effectuent un clin d'œil rapide pour indiquer que la télécommande source doit s'approcher;
  - Appuyez sur le bouton de la télécommande source que vous souhaitez dupliquer. La LED effectue un clignotement long de couleurs verte lors du clonage;
  - Relâchez toutes les touches lorsque les leds sont éteintes;
  - Si le signal a été mémorisé correctement, lorsque la touche **T** est enfoncée, la LED de la télécommande **GT12M / GT14M** clignote pour indiquer un signal CLONE (LED verte clignotante).

**ATTENTION:** respecter les positions des deux télécommandes indiquées dans la figure pour compléter correctement le clonage.

**ATTENTION:** en effectuant la procédure de RÉINITIALISATION (5) ou l'échange de codage (3) la télécommande perd tout clonage stocké.

#### 5. RÉINITIALISATION des paramètres

La procédure de RÉINITIALISATION implique les opérations suivantes:

- Paramétrage du codage HCS rolling code ;
- Restauration du numéro de série d'usine ;
- Élimination de toute personnalisation de la clé de transmission ;
- Élimination de tout clonage stocké.

Pour réinitialiser la télécommande, maintenir les touches **T1** et **T2** enfoncées. Lorsque les leds de la télécommande s'allument (10 s), relâcher les deux touches. Dans les 2 secondes qui suivent, maintenez les touches **T1** et **T2** enfoncées et attendez 10 s de plus pour terminer la procédure de réinitialisation indiquée par 3 clignotements des LED.

**ATTENTION:** la réinitialisation n'affectera pas le codage radio, si nécessaire, procédez comme décrit au point 3.

#### 6. Fonction de touche cachée

Pour transmettre le signal « touche cachée » maintenir les touches **T1** et **T2** enfoncées. Lorsque les leds de la télécommande s'allument (10 s), relâcher les deux touches. Une fois le relâchement, appuyez dans les deux 2s qui suivent sur la touche **T1** pour effectuer la transmission du signal « touche cachée ».

**!!! Commencer à transmettre le bouton cachée AVANT de commencer la programmation radio sur la centrale/récepteur !!!**

#### 7. Signalisation batterie épuisée

À la fin de chaque la transmission, après avoir relâché la touche appuyée, la led effectue 3 clignotement de couleur rouge pour indiquer que la batterie est faible.

#### 8. Remplacement des piles

Pour démonter ou remplacer les piles, suivre les consignes suivantes:

Retirer la coque qui protège la batterie à l'aide d'un tournevis; Remplacer la pile; Refermer la coque en vérifiant le bon fonctionnement du transmetteur.

**Attention: Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.**

**Attention: L'utilisation de batteries du mauvais type entraîne un risque d'explosion. Utilisez uniquement des piles du type indiqué.**

#### 9. Mise au rebut

Conformément à la directive 2012/19/UE (DEEE), ce produit électrique ne doit pas être mis au rebut comme déchet municipal mixte. Recycler le produit en l'amenant au point municipal de collecte sélective des ordures pour le recyclage.



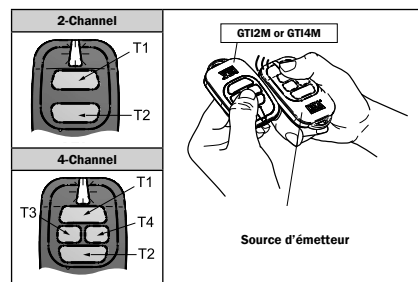
#### Attention!

Ce produit contient une batterie de type "bouton". Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

**! NE PAS AVALER LA BATTERIE !** Si la batterie est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

En cas d'ingestion suspectée ou d'insertion dans d'autres orifices corporels, consulter immédiatement un médecin.

Caractéristiques techniques	
Alimentation	LITHIUM BATTERY CR2032
Fréquence de Transmission (MHZ)	433,92 GT12 - GT14 - GT12M - GT14M) 868 (GT12/868 - GT14/868)
Débit (m)	50-200
Témp. limite de fonctionnement (°C)	-20 + 50



## Déclaration de conformité de l'UE (DoC)

Modèle d'appareil / Produit :	GT12 - GT14 - GT12/868 - GT14/868 - GT12N - GT14N - GT12M - GT14M
Type :	Emetteur pour portail automatique
Lot	---

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation pertinente en matière d'harmonisation de l'Union :

2014/53/CE (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :

Titre :	Date de standard/spécification
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

#### Informations supplémentaires

Signé au nom et pour compte de :		
Révision	Lieu et date de publication	Nom, titre, signature
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Tiziano Liovo (Administratore)

## Handsender für Torantriebe

### Betriebsanleitung

Diese Anleitung wurde vom Hersteller verfasst und ist fester Produktbestandteil. Es wird empfohlen, sie zu lesen und für künftiges Nachschlagen aufzubewahren.

#### 1. Konformität

DEA System Funkgeräte stimmen mit sämtliche technischen Gesetzesvorschriften im Rahmen der europäischen Richtlinien 2014/35/EG und 2014/53/EG überein. DEA System garantiert darüber hinaus die Qualität und die Entsprechung mit der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) der für die Verpackung des Erzeugnisses verwendeten Materialien. Die Konformitätserklärung kann abgerufen werden am Ende der Seite.

#### 2. Produktbeschreibung

Die Funksteuerungen **GTI2**, **GTI4**, **GTI2M** und **GTI4M** müssen gemeinsam mit DEA Produkten wie Steuerzentralen und externen Empfängern verwendet werden, die mit kompatiblen Übertragungs-codes kodiert sind.

Wird eine Taste der Funksteuerung gedrückt, wird ein Funksignal übertragen und die Led aktiviert, die außerdem den verwendeten Kodierungstyp anzeigt:

- **HCS rolling code** - rote Led (werksseitige Einstellung);
- **DIP SWITCH HT12** - grüne Led;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - abwechselnd rot-grüne Led;
- **GEKLONTES Signal** - Grüne Led blinkt (Funktion nur bei GTI2M und GTI4M verfügbar).

Siehe das Handbuch des Empfängers für Informationen zum Speichervorgang.

#### 3. Übertragungscode ändern

Taste **T1** und **T2** gedrückt halten. Wenn die Leds der Funksteuerung angehen (10s) warten, bis das zyklische Blinken zur Bestätigung des eingestellten Codes beginnt:

- **1 Mal Blinken pro Sekunde** = HCS rolling code;
- **2 Mal Blinken pro Sekunde** = DIP SWITCH HT12;
- **3 Mal Blinken pro Sekunde** = D.A.R.T..

**T1** gedrückt halten und die Blinkweise mit der Taste **T2** ändern. Nach der neuen Kodierung die Taste **T2** erneut gedrückt halten, bis die Leds ausgehen (5s).

#### 4. Kanalerfassung im klonbaren Modus

Mit den Funksteuerungen GTI2M und GTI4M können DEA Fernbedienungen mit 433,92 MHz Frequenz geklont werden. Jede Taste kann ein spezifisches, vom Ausgangs-Sender gesendetes Signal speichern. Vorgehensweise:

- Taste **T** bestimmen, auf der das zu klonende Signal gespeichert werden soll. Taste **T** und gleichzeitig eine zweite, beliebige Taste derselben Funksteuerung gedrückt halten;
- Nach 10s, wenn die Leds der Funksteuerung aufleuchten, die zweite Taste auslassen und **T** gedrückt lassen. Nach diesem Vorgang beginnen die Leds schnell zu blinken und zeigen dadurch an, dass die Ausgangs-Funksteuerung angenähert werden muss;
- Die Taste der Ausgangs-Funksteuerung drücken, die geklont werden soll. Während der Klonung blinkt die Led einmal lang in grüner Farbe auf;
- Sobald die Leds aus sind, alle Tasten auslassen;
- Wurde das Signal korrekt gespeichert, blinkt die Led der Funksteuerung **GTI2M / GTI4M** bei Drücken der Taste **T** und zeigt damit ein GEKLONTES Signal an (grüne LED blinkt).

**ACHTUNG:** Die Position der beiden abgebildeten Funksteuerungen wahren, um die Klonung korrekt abzuschließen.

**ACHTUNG:** bei der Durchführung eines RESET-Verfahrens (5) oder einer Umkodierung (3) verliert die Funksteuerung etwaige gespeicherte Klonungen.

#### 5. RESET der Einstellungen

Das RESET-Verfahren umfasst folgende Vorgänge:

- Einstellung der Kodierung für den HCS Rolling Code;
- Wiederherstellung der werksseitigen Seriennummer;
- Löschen etwaiger persönlicher Einstellungen vom Übertragungsschlüssel;
- Löschen etwaiger gespeicherter Klonungen.

Zur Wiederherstellung der Funksteuerung Tasten **T1** und **T2** gedrückt halten. Wenn die Leds der Funksteuerung angehen (10s) beide Tasten auslassen. Die Tasten **T1** und **T2** binnen zwei Sekunden erneut gedrückt halten, um das Reset-Verfahren abzuschließen. Zur Bestätigung blinken die Leds drei Mal.

**ACHTUNG:** Der Reset-Vorgang hat keinen Einfluss auf die Funkkodierung. Gehen Sie bei Bedarf wie in Punkt 3 beschrieben vor.

#### 6. Verborgene Tastenfunktion

Zur Übertragung des Signals „verborgene Taste“ Tasten **T1** und **T2** gedrückt halten. Wenn die Leds der Funksteuerung angehen (10s) beide Tasten auslassen. Taste **T1** nach dem Auslassen binnen 2s drücken, um die Übertragung des Signals der „verborgenen Taste“ vorzunehmen.

**!!! Beginnen Sie mit der Übertragung der versteckten Taste, BEVOR Sie mit der Funkprogrammierung am Steuergerät/Empfänger beginnen !!!**

#### 7. Anzeige Batterie leer

Nach jeder Übertragung blinkt die Led der gedrückten Taste nach dem Auslassen 3 Mal, um auf den niedrigen Ladestatus der Batterie hinzuweisen.

#### 8. Batterie wechseln

Zum Ausbauen und Wechseln der Batterien folgendermaßen vorgehen:

Den Deckel vom Batteriegehäuse mit einem Schraubenzieher abnehmen; Batterie wechseln; Das Gehäuse wieder schließen und überprüfen, dass der Sender korrekt funktioniert.

**Achtung:** Wenn sich das Batteriefach nicht mehr korrekt schliessen lässt, darf dieses Produkt nicht mehr weiter verwendet werden und muss von Kindern fern gehalten werden.

**Achtung:** Die Verwendung von falschen Batterien kann zur Explosion führen. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genannten Batterietyp.

#### 9. Entsorgung

Im Einklang mit der EU-Richtlinie 2012/19/EU (über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) darf dieses Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie das Produkt für die entsprechende Entsorgung zu einer lokalen Gemeinde-Sammelstelle.



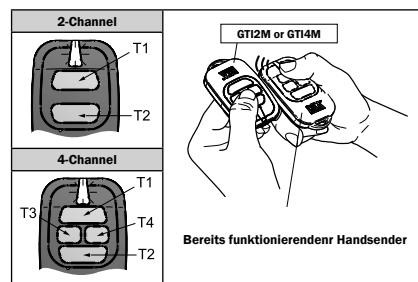
#### Achtung!

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen Batterie. Verbrauchte oder neue Batterien müssen von Kindern fern gehalten werden.

**! NIEMALS DIE BATTERIE EINNEHMEN !** Wenn die Batterie verschluckt wird, kann sie innere Verbrennungen bewirken und das innerhalb 2 Stunden Und bis zum Tode führen.

Im Falle eines Verdacht des Verschluckens oder durch andere Wege in den Körper gelangte Batterien, unverzüglich den nächsten Arzt aussuchen.

Technische Merkmale	
Versorgung	LITHIUM BATTERY CR2032
Übertragungsfrequenz (MHz)	433,92 GTI2 - GTI4 - GTI2M - GTI4M) 868 (GTI2/868 - GTI4/868)
Reichweite (m)	50-200
Max. Betriebstemperatur (°C)	-20 + 50



## EU-Konformitätserklärung

Vorrichtung Modell/Produkt	GTI2 - GTI4 - GTI2/868 - GTI4/868 - GTI2N - GTI4N - GTI2M - GTI4M
Typ.	Handsender für Torantriebe
Charge:	---

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/53/CE (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

Die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen wurden angewandt:

Titel:	Datum der Norm Spezifikation
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

#### Weitere Informationen

Unterschiedet und im Namen von:		
Revision:	Ort und Datum der Ausstellung:	Name, Funktion, Unterschrift
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Tiziano Liovere (Geschäftsführer)

## Control remoto para puerta automática

## Instrucciones de uso

Estas instrucciones han sido redactadas por el fabricante y son parte integrante del producto. Se recomienda leer y guardar como referencia futura.

## 1. Conformidad

Los aparatos radio DEA System son conformes a todas las normativas técnicas relativas al producto dentro del campo de aplicación de las Directivas Europeas 2014/35/CE y 2014/53/CE. DEA System garantiza también la calidad y la conformidad con la directiva 2011/65/CE (RoHS) de los materiales utilizados para el montaje del producto. La declaración de conformidad puede consultarse al final de la página.

## 2. Descripción del producto

Los radio controles **GTI2**, **GTI4**, **GTI2M** y **GTI4M** deben utilizarse en combinación con productos DEA como unidades de control y receptores externos configurados con códigos de transmisión compatibles.

Cuando se presiona una tecla, el radio control transmite la señal radio y activa el LED, que también indica el tipo de codificación utilizado:

- **HCS rolling code** - led rojo (ajuste de fábrica);
- **DIP SWITCH HT12** - led verde;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - led rojo/verde alternados;
- **Señal CLONADA** - led verde intermitente (función disponible solo con GTI2M y GTI4M).

Consulte el manual del receptor para obtener información sobre el procedimiento de almacenamiento.

## 3. Cambio codificación de transmisión

Mantener presionadas las teclas **T1** y **T2**. Cuando los LEDs del radio control se iluminen (10s) espere hasta que el ciclo empiece a parpadear para indicar el tipo de codificación programada:

- **1 intermitencia por segundo** = HCS rolling code;
- **2 intermitencias por segundo** = DIP SWITCH HT12;
- **3 intermitencias por segundo** = D.A.R.T..

Mantenga pulsado **T1** y utilice la tecla **T2** para cambiar el tipo de intermitencia. Una vez seleccionada la nueva codificación, pulsar y mantener pulsada la tecla **T2** hasta que los **LED (5s)** se apaguen.

## 4. Aprendizaje canal en el modo clonable

GTI2M y GTI4M se pueden utilizar para clonar mandos a distancia DEA con una frecuencia de 433,92 MHz Cada tecla puede almacenar una señal específica del transmisor fuente.

Procedimiento:

- Localice la tecla **T** en la que desea almacenar la señal que clonar. Pulse la tecla **T** y, al mismo tiempo, pulse una segunda tecla del mismo radio control;
- Después de 10s y cuando los LEDs del radio control se iluminen, suelte la segunda tecla manteniendo la presión en **T**. Una vez finalizada esta operación, los LEDs parpadearán rápidamente para indicar que el radio control de origen debe aproximarse;
- Pulse el botón del radio control de origen que desee duplicar. El led efectúa una intermitencia larga de color verde durante la clonación;
- Suelte todas las teclas cuando los LEDs estén apagados;
- Si la señal ha sido almacenada correctamente, al pulsar la tecla **T**, el led del radio control **GTI2M / GTI4M** parpadea para indicar una señal de CLONADO (LED verde intermitente).

**ATENCIÓN:** observe las posiciones de los radio controles que se muestran en la figura para completar la clonación correctamente.

**ATENCIÓN:** Si realiza el procedimiento RESET (5) o cambia la codificación (3), el radio control perderá todas las clonaciones almacenadas.

## 5. RESET de las programaciones

El procedimiento RESET implica las siguientes operaciones:

- Configuración del código HCS rolling code;
- Reajuste del número de serie de fábrica;
- Eliminación de posibles personalizaciones de la clave de transmisión;
- Eliminación de posibles clonaciones almacenadas.

Para restablecer el radio control, mantenga pulsadas las teclas **T1** y **T2**. Cuando los LEDs del radio control se iluminen (10s) suelte ambas teclas. Dentro de 2s, mantenga las teclas **T1** y **T2** pulsadas de nuevo y espere otros 10s para completar el procedimiento de reinicio indicado por 3 LEDs intermitentes.

**ATENCIÓN:** el procedimiento de reinicio no afectará la codificación de la radio, si es necesario, proceda como se describe en el punto 3.

## 6. Función de tecla oculta

Para transmitir la señal de "tecla oculta", mantener pulsadas las teclas **T1** y **T2**. Cuando los LEDs del radio control se iluminen (10s) suelte ambas teclas. Después de soltarlas, pulse el botón **T1** dentro de 2s para transmitir la señal de "tecla oculta".

**!!! Comience a transmitir la tecla oculta ANTES de comenzar la programación de la radio en la unidad de control/receptor !!!**

## 7. Indicador de batería baja

Al final de cada transmisión, después de soltar la tecla pulsada, el LED parpadeará 3 veces en rojo para indicar que la batería está baja.

## 8. Cambiar las pilas

Para el desmontaje o reemplazo de las pilas realizar cuanto sigue:

Retire la tapa de la batería con un destornillador; Cambie la pila; Vuelva a cerrar la tapa comprobando que el transmisor funciona correctamente.

**Atención: Si la caja de la batería no se cierra solidamente, suspender el uso del producto y tenerlo fuera del alcance de los niños.**

**Atención: El uso de las baterías de tipología incorrecta causa el riesgo de explosión. Utilizar exclusivamente las baterías de la tipología indicada.**

## 9. Eliminación

En cumplimiento con la directiva UE 2012/19/UE (WEEE) este producto eléctrico no debe ser eliminado como residuo municipal mixto. Se ruega eliminar el producto llevándolo al punto de recogida municipal local para un reciclaje correcto.



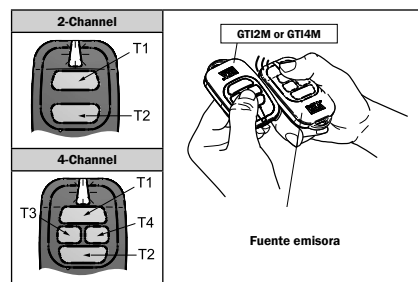
## Atencion!

Este producto contiene una batería de tipo a "botón". Tener las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

**! NO INGERIR LAS BATERIAS !** Si la batería es tragada, puede provocar graves quemaduras internas en solamente 2 horas y llevar a la muerte.

En caso de sospeche ingestión o inserción en otros orificios corpóreos, dirigir enseguida a un médico.

Características técnicas	
Alimentación	LITHIUM BATTERY CR2032
Frecuencia de transmisión (MHz)	433,92 GTI2 - GTI4 - GTI2M - GTI4M) 868 (GTI2/868 - GTI4/868)
Capacidad (m)	50-200
Temp. límite de funcionamiento (°C)	-20 + 50



ES

## Declaración EU de conformidad (DoC)

Modelo del aparato/Producto:	GTI2 - GTI4 - GTI2/868 - GTI4/868 - GTI2N - GTI4N - GTI2M - GTI4M
Tipo:	Control remoto para puerta automática
Serie:	---

El objeto de la declaración descrito arriba está en conformidad con la legislación armonizada de la Unión Europea:

2014/53/CE (RED)

2011/65/EU (RoHS)

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas y especificaciones técnicas:

Título:	Fecha de la norma/especificación
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

## Información suplementaria

Firmada por y en nombre de:		
Revisión:	Lugar y fecha de la expedición:	Nombre cargo, firma
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Tiziano Lievone (Administrador)

172001 Rev.08 (17-05-2023)

DEA  
made in Italy

DEA SYSTEM S.p.A.  
Via Della Tecnica, 6 - ITALY - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)  
tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265  
Internet: http://www.deasystem.com - e-mail: deasystem@deasystem.com

## Controle remoto para portão automático

### Instruções para instalação

Estas instruções foram redigidas pelo construtor e são parte integrante do produto. Recomenda-se que as leia e guarde para referência futura.

#### 1. Conformidade

Os aparelhos rádio DEA System estão em conformidade com todas as normas técnicas relativas ao produto no campo de aplicabilidade das Diretivas Europeias 2014/35/CE e 2014/53/CE. A DEA System garante, além disso, a qualidade e a conformidade com a diretiva 2011/65/EU (RoHS) dos materiais utilizados para a montagem do produto. A declaração de conformidade pode ser consultada no final da página.

#### 2. Descrição do produto

Os radiocomandos **GTI2**, **GTI4**, **GTI2M** e **GTI4M** são usados em combinação com os produtos DEA como centrais de comando e receptores externos configurados com codificações de transmissão compatíveis.

Durante a pressão de uma tecla, o radiocomando transmite o sinal rádio e ativa o led que indica o tipo de codificação usada:

- **HCS rolling code** - led vermelho (configuração de fábrica);
- **DIP SWITCH HT12** - led verde;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - led vermelho/verde alternados;
- **Sinal CLONADO** - led verde intermitente (função disponível apenas com GTI2M e GTI4M).

Consulte o manual do receptor para informações relativas ao procedimento de memorização.

#### 3. Alteração da codificação de transmissão

Mantenha premidas as teclas **T1** e **T2**. Quando os led do radiocomando se acenderem (10s), aguarde que tenha início a intermitência cíclica para indicar o tipo de codificação definido:

- **1 intermitência por segundo** = HCS rolling code;
- **2 intermitências por segundo** = DIP SWITCH HT12;
- **3 intermitências por segundo** = D.A.R.T.

Mantenha a pressão da **T1** e use a tecla **T2** para mudar o tipo de intermitência. Depois de escolhida a nova codificação, pressione e mantenha premida novamente a tecla **T2** até ao desligamento dos led (5s).

#### 4. Aprendizagem do canal em modalidade clonável

Com os radiocomandos GTI2M e GTI4M, é possível clonar telecomandos DEA com frequência 433,92 MHz. Cada tecla pode memorizar um sinal específico enviado pelo transmissor fonte.

Procedimento:

- Identificar a tecla **T** no qual se pretende memorizar o sinal a clonar. Manter a pressão da tecla **T** e, ao mesmo tempo, premir uma segunda tecla qualquer do mesmo radiocomando;
- Depois de 10s e quando os led do radiocomando se acenderem, liberte a segunda tecla mantendo a pressão em **T**. Depois de completada esta operação, os led executam uma intermitência rápida indicando que se deve aproximar o radiocomando fonte;
- Pressionar a tecla do radiocomando que deseja duplicar. O led executa uma intermitência longa de cor led verde durante a clonagem;
- Libertar todas as teclas quando os led estiverem desligados;
- Se o sinal tiver sido memorizado corretamente, à pressão da tecla **T**, o led do radiocomando **GTI2M** / **GTI4M** executa a intermitência que indica um sinal CLONADO (led verde intermitente).

**ATENÇÃO:** respeite as posições dos dois radiocomandos indicados na figura para completar corretamente a clonagem.

**ATENÇÃO:** ao executar o procedimento de RESET (5) ou de alteração de codificação (3), o radiocomando perde eventuais clonagens memorizadas.

#### 5. RESET das configurações

O procedimento de RESET comporta as seguintes operações:

- Configuração da codificação HCS rolling code;
- Restauração do número de série de fábrica;
- Eliminação de eventuais personalizações da chave de transmissão;
- Eliminação de eventuais clonagens memorizadas.

Para restaurar o radiocomando, mantenha premidas as teclas **T1** e **T2**. Quando os led do radiocomando se acenderem (10s), liberte ambas as teclas. Durante 2s, mantenha premidas novamente as teclas **T1** e **T2** e aguarde mais 10s para a finalização do procedimento de restauro sinalizada por 3 intermitências dos led.

**ATENÇÃO:** o procedimento de reset não afetará a codificação do rádio, se necessário, proceda conforme descrito no ponto 3.

#### 6. Função tecla oculta

Para transmitir o sinal "tecla oculta", mantenha premidas as teclas **T1** e **T2**. Quando os led do radiocomando se acenderem (10s), liberte ambas as teclas. Depois da libertação, prima até 2s a tecla **T1** para efetuar a transmissão do sinal "tecla oculta".

**!!! Comece a transmitir o botão oculto ANTES de iniciar a programação de rádio na unidade de controle/receptor !!!**

#### 7. Sinalização bateria descarregada

Depois de cada transmissão, depois da libertação da tecla premida, o led executa 3 intermitências de cor vermelha indicando que a bateria está descarregada.

#### 8. Substituição de baterias

Para a desmontagem ou substituição das baterias, execute os seguintes passos:

Remova a tampa da bateria com o auxílio de uma chave de fendas; Substitua a bateria; Feche a cobertura verificando se o transmissor funciona corretamente.

**Atenção: Se a caixa da bateria não fechar com firmeza, pare o uso do produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.**

**Atenção: O uso do tipo errado de bateria provoca um risco de explosão. Use exclusivamente o tipo de bateria indicado.**

#### 9. Eliminação

Nos termos da diretiva 2012/19/UE (REEE), este produto elétrico não deve ser eliminado como resíduo municipal misto. Por favor, elimine o produto, colocando-o no ponto de recolha municipal local para uma conveniente reciclagem.



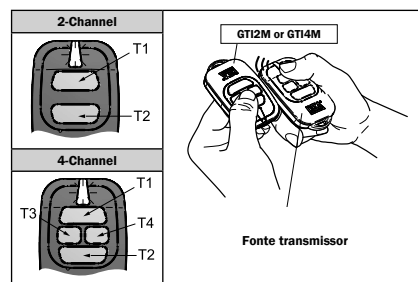
#### Atenção!

Este produto contém uma bateria do tipo "botão". Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.

**! NÃO INGERE A BATERIA !** Se a bateria for ingerida, pode causar graves queimaduras internas em apenas 2 horas e causará a morte.

Em caso de suspeita de ingestão ou inserção em outras partes do corpo, contate imediatamente um médico.

Características técnicas	
Alimentação	LITHIUM BATTERY CR2032
Frequência de transmissão (MHz)	433,92 GTI2 - GTI4 - GTI2M - GTI4M) 868 (GTI2/868 - GTI4/868)
Capacidade (m)	50-200
Gama de temp. de funcionamento (°C)	-20 ÷ 50



PT

## Declaração de Conformidade EU (DC)

Modelo do aparelho/produto:	GTI2 - GTI4 - GTI2/868 - GTI4/868 - GTI2M - GTI4N - GTI2M - GTI4M
Tipo:	Controle remoto para portão automático
Lote:	---

O objeto da declaração descrito acima está em conformidade com a legislação relevante de harmonização da União:

2014/53/CE (RED)

2011/65/EU (RoHS)

As normas harmonizadas seguintes e especificações técnicas foram aplicadas:

Título:	Data da norma/especificação
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Informações adicionais

Assinado por e em nome de:		
Revisão:	Local e data de emissão:	Nome, função, assinatura
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Tiziano Ljevke (Administrador)

DEA  
made in yves ita

DEA SYSTEM S.p.A.  
Via Della Tecnica, 6 - ITALY - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)  
tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265  
Internet: http://www.deasystem.com - e-mail: deasystem@deasystem.com

IT2001 Rev.08 (17-05-2023)

## Pilot do otwierania bramy

## Instrukcja obsługi

Instrukcja ta została opracowana przez producenta i stanowi integralną część produktu. Zaleca się jej przeczytanie i przechowywanie dla przyszłych konsultacji.

## 1. Zgodność

Urządzenia radiowe DEA System są zgodne ze wszystkimi normami technicznymi dotyczącymi produktu w zakresie stosowania Dyrektyw Europejskich 2014/35/WE i 2014/53/WE. DEA System gwarantuje ponadto zgodność z dyrektywą 2011/65/UE (RoHS) materiałów użytych do montażu produktu. Deklaracja zgodności dostępna jest do konsultacji na końcu strony.

## 2. Opis produktu

Sterowniki radiowe **GTI2**, **GTI4**, **GTI2M** i **GTI4M** używane są w połączeniu z produktami DEA, takimi jak zewnętrzne centralki sterownicze i odbiorcze skonfigurowane z kompatybilnymi kodyfikacjami.

Przy naciśnięciu klawisza sterownika radiowego przesyła sygnał radiowy i aktywuje lampkę LED, która wskazuje typ używanej kodyfikacji:

- **HCS rolling code** - czerwona lampka LED (ustawienie fabryczne);
- **DIP SWITCH HT12** - zielona lampka LED;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - czerwona/zielona lampka LED migająca na przemian;
- **Sygnal SKLONOWANY** - zielona migająca lampka LED (funkcja dostępna tylko z GTI2M i GTI4M).

Zapoznać się z instrukcją odbiornika dla uzyskania informacji dotyczących procedury zapisywania.

## 3. Zmiana kodyfikacji transmisji

Trzymać wciśnięte klawisze **T1** i **T2**. Kiedy lampki LED sterownika radiowego zapalają się (10s), odczekać aż zacznie się miganie cykliczne dla wskazania typu ustawionej kodyfikacji:

- **1 mignięcie na sekundę** = HCS rolling code;
- **2 mignięcie na sekundę** = DIP SWITCH HT12;
- **3 mignięcie na sekundę** = D.A.R.T.

Trzymać wciśnięty klawisz **T1** i użyć klawisza **T2**, w celu zmiany typu migania. Po wyborze nowej kodyfikacji, nacisnąć ponownie wciśnięty klawisz **T2** do momentu zgaszenia lampek LED (5s).

## 4. Nabywanie kanału w trybie klonowania

Przy użyciu zdalnych sterowników GTI2M i GTI4M można sklonować piloty DEA z częstotliwością 433,92 MHz. Każdy klawisz może zapisać jeden specyficzny sygnał, wysłany przez przekaźnik źródłowy.

- Procedura:
- Odnaleźć klawisz **T**, na którym chce się zapisać sygnał do sklonowania. Utrzymać wciśnięty klawisz **T** i jednocześnie nacisnąć jakikolwiek inny klawisz sterownika radiowego;
  - Po upływie 10 s i kiedy lampki LED sterownika radiowego zapala się, zwolnić drugi klawisz, trzymając wciśnięty klawisz **T**. Po zakończeniu tej operacji, lampki LED wykonują szybkie miganie, wskazujące konieczność zbliżenia się do źródłowego sterownika radiowego;
  - Nacisnąć klawisz sterownika radiowego źródłowego, który chce się sklonować. Podczas klonowania, lampka LED wykonuje długie miganie w kolorze zielonym;
  - Po zgaśnięciu wszystkich lampek LED, zwolnić wszystkie klawisze;
  - Jeśli sygnał został zapisany prawidłowo, przy naciśnięciu klawisza **T**, lampka LED sterownika radiowego **GTI2M / GTI4M** wykonuje miganie oznaczające sygnał KLONOWANIA (migająca zielona lampka LED).

**UWAGA:** w celu prawidłowego zakończenia klonowania, należy przestrzegać pozycji dwóch sterowników radiowych, wskazanych na rysunku.

**UWAGA:** wykonanie procedury RESET(5) lub zmiany kodyfikacji (3) sterownik radiowy traci zapis ewentualnych klonów.

## 5. RESET ustawień

Procedura RESETOWANIA wymaga następujących czynności:

- Ustawienie kodyfikacji HCS rolling code;
- Przywrócenie numeru seryjnego fabrycznego;
- Usunięcie ewentualnych ustawień osobistych klucza przesyłania;
- Usunięcie ewentualnych zapisanych klonów.

W celu przywrócenia ustawień zdalnego sterownika, należy trzymać wciśnięte klawisze **T1** i **T2**. Kiedy zapalą się lampki LED zdalnego sterownika (10s), zwolnić oba klawisze. W ciągu 2 s ponownie nacisnąć i przytrzymać klawisze **T1** i **T2** i odczekać kolejne 10 s dla zakończenia procedury przywracania, zasygnalizowanej przez 3 mignięcia lampki LED.

**UWAGA:** procedura resetu nie wpłynie na kodowanie radia, w razie potrzeby postępuj zgodnie z opisem w punkcie 3.

## 6. Funkcja ukrytego klawisza

W celu przesłania sygnału „ukrytego klawisza”, należy trzymać wciśnięte klawisze **T1** i **T2**. Kiedy zapalą się lampki LED zdalnego sterownika (10s), zwolnić oba klawisze. Po zwolnieniu, nacisnąć w ciągu 2 s klawisz **T1** e celu wykonania przesłania sygnału „ukrytego klawisza”.

**!!! Rozpocznij nadawanie ukrytego przycisku PRZED rozpoczęciem programowania radia w centrali/odbiorniku !!!**

## 7. Sygnalizacja rozładowanej baterii

Po zakończeniu każdego przekazu, po zwolnieniu naciśniętego klawisza, lampka LED wykonuje 3 mignięcia w kolorze czerwonym, wskazując rozładowaną baterię.

## 8. Wymiana baterii

W celu demontażu lub wymiany baterii należy postępować następująco:

Ściągnąć obudowę baterii przy użyciu śrubokrętu; Wymienić baterię; Założyć ponownie obudowę, sprawdzając, czy przekaźnik funkcjonuje prawidłowo.

**Uwaga: Jeśli obudowa akumulatora nie jest dokładnie zamknięta, należy zaprzestać korzystania z produktu i trzymać go poza zasięgiem dzieci.**

**Uwaga: Użycie niewłaściwego rodzaju akumulatora może spowodować wybuch. Używaj wyłącznie wskazanego typu baterii.**

## 9. Utylizacja

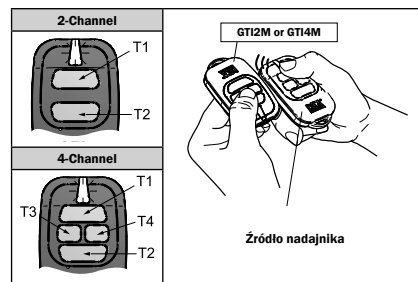
Zgodnie z przepisami dyrektywy UE 2012/19/UE (WEEE), niniejszy produkt elektryczny nie może być utylizowany jako odpad domowy. Należy zanieść produkt do odpowiedniego miejsca zbiórki odpadów specjalnych, by został on poddany recyklingowi.

**Uwaga!** Ten produkt zawiera baterię typu „przycisk”. Trzymaj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci.

**! NIE SKLEJUIJ AKUMULATORA !** Jeśli bateria zostanie połknięta, może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i spowoduje śmierć.

W przypadku podejrzenia o połknięcie lub włożenie w inne części ciała natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Dane techniczne	
Zasilanie	LITHIUM BATTERY CR2032
Częstotliwość transmisji (MHz)	433,92 GTI2 - GTI4 - GTI2M - GTI4M) 868 (GTI2/868 - GTI4/868)
Zasięg (m)	50-200
Zakres temperatur pracy (°C)	-20 + 50



## Deklaracja Zgodności WE (DoC)

Model urządzenia/Produkt:	GTI2 - GTI4 - GTI2/868 - GTI4/868 - GTI2N - GTI4N - GTI2M - GTI4M
Typ:	Pilot do otwierania bramy
Seria:	---

Przedmiot deklaracji opisany powyżej jest zgodny z odpowiednim wspólnotowym prawodawstwem harmonizującym:

2014/53/CE (RED)

2011/65/EU (RoHS)

Zastosowano następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:

Tytuł:	Data normy/specyfikacji
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

## Dodatkowe informacje

Podpisano w imieniu i na zlecenie:		
Korekta:	Miejsce i data wydania:	Imię i nazwisko, stanowisko, podpis
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Fiziano Nevore (Administrator)

## Дистанционное управление для открытия ворот

### Инструкция по эксплуатации

Данные инструкции были подготовлены производителем и являются неотъемлемой частью продукции. Просьба прочитать и сохранить их для справки в будущем.

#### 1. Соответствие

Радиоборудование системы DEA соответствует всем техническим нормативным актам, которые относятся к изделию в рамках сферы применения европейских директив 2014/35/CE и 2014/53/CE. Система DEA гарантирует качество и соответствие Директиве 2011/65/CE (RoHS) (Директива, ограничивающая содержание вредных веществ) материалов, используемых для сборки изделия. С Декларацией о соответствии ознакомиться в конце страницы.

#### 2. Описание оборудования

Радиокomанды **GT12**, **GT14**, **GT12M** и **GT14M** используются в сочетании с изделиями DEA в качестве центральных узлов управления и внешних принимающих устройств, сконфигурированные с использованием сопоставимых кодов передачи.

Во время нажатия кнопки радиопередачи передается радиосигнал и включается светодиодный индикатор, обозначающий кроме того, тип кода:

- **HCS rolling code** - красный светодиодный индикатор (заводская настройка);
- **DIP SWITCH HT12** - зеленый светодиодный индикатор;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - чередующийся красный/зеленый светодиодный индикатор;
- **КЛОНИРУЕМЫЙ сигнал** - зеленый светодиодный индикатор (функция доступна только при GT12M и GT14M).

См. руководство об эксплуатации приемника для получения информации относительно процедуры сохранения.

#### 3. Замена кода передачи

Сохраняйте нажатыми кнопки **T1** и **T2**. Когда светодиод радиопередачи включается (10с) подождите, чтобы началось циклическое мигание, которое будет указывать на настроенный тип кода:

- **1 мигание в секунду** = HCS rolling code;
- **2 мигания в секунду** = DIP SWITCH HT12;
- **3 мигания в секунду** = D.A.R.T.

Удерживая нажатой **T1** и использовать кнопку **T2**, чтобы изменить тип мигания. Выбор нового кода нажать и удерживать нажатой снова кнопку **T2** до отключения светодиодного индикатора (5с).

#### 4. Изучение канала в клонируемом режиме

С радиопередачей GT12M и GT14M можно клонировать дистанционное управление DEA при частоте 433,92 МГц. Каждая кнопка может сохранять один определенный сигнал, направляемый передатчиком-источником. Процедура:

- Определите кнопку **T**, на которой необходимо сохранить сигнал, который подлежит клонированию. Удерживать нажатой кнопку **T** и одновременно нажать на секунду любую кнопку одного и того же радиопередачи;
- Через 10 с, когда светодиодный индикатор радиопередачи включается, отпустить вторую кнопку, удерживая нажатой кнопку **T**. После завершения этой операции светодиодные индикаторы быстро мигают, что указывает на то, что необходимо приблизить радиопередачу-источник;
- Нажать на кнопку дистанционного управления-источника, которую требуется удвоить. Светодиодный индикатор мигает зеленым цветом в течение длительного времени в течение клонирования;
- Отпустить все кнопки, когда светодиодный индикатор отключен;
- Если сигнал был сохранен правильно, при нажатии кнопки **T** светодиод радиопередачи **GT12M / GT14M** мигает, что обозначает, что сигнал КЛОНИРОВАН (мигающий зеленый светодиод).

**ВНИМАНИЕ:** соблюдать положение двух радиокomанд, указанных на рисунке, чтобы правильно выполнить клонирование.

**ВНИМАНИЕ:** выполняя процедуру СБРОСА (5) или кодированного изменения (3), радиопередача теряет возможное сохраненное клонирование.

#### 5. СБРОС настроек

Процедура СБРОСа состоит из следующих операций:

- Настройка кода HCS rolling code;
- Восстановление заводского серийного номера;
- Устранение возможных индивидуальных настроек ключа передачи;
- Устранение возможных сохраненных клонирований.

Для восстановления радиопередачи сохраняйте нажатыми кнопки **T1** и **T2**. Когда светодиодные индикаторы радиопередачи включаются (10с) отпустить обе кнопки. В течение 2с удерживайте нажатыми кнопки **T1** и **T2**, подождите следующие 10 с, чтобы завершить процедуру восстановления, о чем свидетельствуют 3 мигания светодиодов.

**ВНИМАНИЕ:** процедура сброса не повлияет на кодирование радио, при необходимости действуйте как описано в пункте 3.

#### 6. Функция скрытой кнопки

Чтобы передать сигнал «скрытой кнопки» нажмите кнопки **T1** и **T2**. Когда светодиодные индикаторы радиопередачи включаются (10с) отпустить обе кнопки. После того, как вы опустили кнопки, нажать в течение 2 с кнопку **T1**, чтобы выполнить передачу сигнала «скрытой кнопки».

**!!! Начать передачу скрытой кнопки ДО начала программирования радио на блоке управления/приемнике !!!**

#### 7. Сигнал разряженной батареи

После завершения каждой трансмиссии, после отпущения нажатой кнопки, светодиодный индикатор выполняет 3 мигания красного цвета, что обозначает о разряженной батарее.

#### 8. Замена батареи

Для демонтажа или замены батареи выполнить следующее:

Снять накладку крышки батареи при помощи отвертки; Заменить батарею; Закрывать крышку, убедившись, что передатчик работает правильно.

**Внимание: Если корпус аккумулятора не плотно закрыт, остановите использование продукта и не допускайте его попадания в руки детей.**

**Внимание: Использование неправильного типа батареи вызывает риск взрыва. Используйте исключительно указанный тип аккумулятора.**

#### 9. Утилизация

В соответствии с директивой 2012/19/EU (WEEE), данное электрическая оборудование не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Указанное оборудование должно утилизироваться в специальном пункте сбора для соответствующей утилизации.



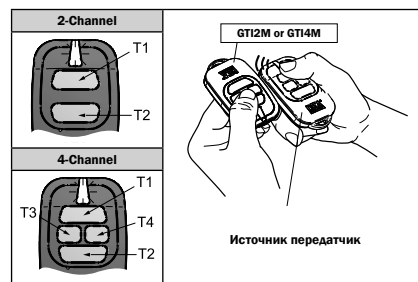
#### Внимание!

Этот продукт содержит батарею типа «кнопка». Храните новые и использованные батареи в недоступном для детей месте.

**! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БАТАРЕЮ !** Если батарея попала внутрь, она может вызвать серьезные ожоги всего за 2 часа, и это приведет к смерти.

В случае подозрения на проглатывание или введение в другие части тела немедленно обратитесь к врачу.

Технические характеристики	
Питание	LITHIUM BATTERY CR2032
Частота передачи (МГц)	433,92 GT12 - GT14 - GT12M - GT14M) 868 (GT12/868 - GT14/868)
Пропускная способность (М)	50-200
Диапазон температур (*C)	рабочих -20 + 50



RU

## Декларация ЕС о соответствии (DoC)

Модель аппарата/Изделие:	GT12 - GT14 - GT12/868 - GT14/868 - GT12N - GT14N - GT12M - GT14M
Тип:	Дистанционное управление для открытия ворот
Партия:	---

Вышеописанный предмет декларации соответствует следующему унифицированному законодательству Европейского союза:

2014/53/CE (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

Применялись следующие унифицированные стандарты и технические условия:

Название:	Дата стандарта/технических условий
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

#### Дополнительная информация

Подписано от имени:		
Редакция:	Имя и дата выпуска:	Имя, должность, подпись
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Tiziano Lievore (Администратор)

172001 Rev.08 (17-05-2023)

DEA  
more and more

DEA SYSTEM S.p.A.  
Via Della Tecnica, 6 - ITALY - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)  
tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265  
Internet: http://www.deasystem.com - e-mail: deasystem@deasystem.com

## Afstandsbediening voor poortopener

### Instructies voor gebruik

Deze instructies zijn opgesteld door de fabrikant en maken integraal deel uit van het product. Lees ze alstublieft en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

#### 1. Conformiteit

DEA System-radioapparaten voldoen aan alle technische normen met betrekking tot het product binnen het toepassingsgebied van de Europese richtlijnen 2014/35/CE en 2014/53/CE. DEA System garandeert ook de kwaliteit en overeenstemming met richtlijn 2011/65/EU (RoHS) van de materialen die zijn gebruikt om het product te monteren. De conformiteitsverklaring kan onderaan de pagina geraadpleegd worden.

#### 2. Productbeschrijving

De radiobesturingen **GT12**, **GT14**, **GT12M** en **GT14M** moeten worden gebruikt in combinatie met DEA-producten zoals besturingseenheden en externe ontvangers die zijn geconfigureerd met compatibele transmissiecodes.

Door op een toets te drukken, zendt de afstandsbediening het radiosignaal uit en activeert de led die ook het gebruikte type codering aangeeft:

- **HCS rolling code** - rood geleid (fabrieksinstelling);
- **DIP SWITCH HT12** - groen geleid;
- **D.A.R.T.** DEA Advanced Rolling Transmission - afwisselend rood/groen geleid;
- **Segnale CLONATO** - knipperende groene geleid (functie alleen beschikbaar met GT12M en GT14M).

Raadpleeg de handleiding van de ontvanger voor informatie over de opslagprocedure.

#### 3. Wijziging transmissiecodering

Houd de toetsen **T1** en **T2** ingedrukt. Als de LED's van de radiobesturing gaan branden (10s), wacht dan tot ze knipperen om het type code aan te geven:

- **1 flits per seconde** = HCS rolling code;
- **2 flitsen per seconde** = DIP SWITCH HT12;
- **3 flitsen per seconde** = D.A.R.T.

Houd **T1** ingedrukt en gebruik **T2** om het type flitser te wijzigen. Zodra de nieuwe code is geselecteerd, houdt u toets **T2** ingedrukt totdat de leds uitgaan (5s).

#### 4. Channel learning in kloonbare modus

DEA-afstandsbedieningen met een frequentie van 433,92 MHz kunnen worden gekloond met GT12M- en GT14M-afstandsbedieningen. Elke sleutel kan een specifiek signaal onthouden dat door de zender wordt verzonden.

- Procedure:
- Identificeer de **T**-sleutel waar u het te klonen signaal wilt opslaan. Houd de **T**-toets ingedrukt en druk tegelijkertijd op een willekeurige andere toets op de radioafstandsbediening;
  - Na 10 seconden en wanneer de LED's van de radiobesturing gaan branden, laat u de tweede toets los terwijl u de **T**-toets ingedrukt houdt. Wanneer u klaar bent, knipperen de LED's snel om aan te geven dat u zich in de buurt van de afstandsbediening van de bron moet bevinden;
  - Druk op de bronradiobedieningstoets die moet worden gekloond. De LED knippert gedurende een lange tijd groen tijdens het klonen;
  - Laat alle toetsen los wanneer de LED's uitgaan;
  - Als het signaal met succes is opgeslagen, knippert de LED van de GT12M / GT14M radiobesturing om het GEKLONEERDE signaal aan te geven (knipperende groene LED) wanneer de **T**-toets wordt ingedrukt.

**WAARSCHUWING:** respecteer de posities van de twee afstandsbedieningen aangegeven in de afbeelding om het klonen correct te voltooien.

**WAARSCHUWING:** door de RESET(5) of codeerwijziging(3) procedure uit te voeren, verliest de afstandsbediening alle in het geheugen opgeslagen klonen.

#### 5. RESET instellingen

De RESET-procedure omvat de volgende bewerkingen:

- Herstellen van codering in HCS rolling code;
- Fabrieksnummer hersteld;
- Afschaffing van elke aanpassing van de transmissiesleutel;
- Verwijdering van eventuele opgeslagen klonen.

Houd de toetsen **T1** en **T2** ingedrukt om de afstandsbediening te resetten. Wanneer de LED's van de afstandsbediening oplichten (10s), laat u beide knoppen los. Houd binnen 2 seconden de toetsen **T1** en **T2** opnieuw ingedrukt en wacht nog eens 10 seconden tot de resetprocedure is voltooid, wat wordt aangegeven door 3 knipperingen van de leds.

**WAARSCHUWING:** de resetprocedure heeft geen invloed op de radiocodering, ga indien nodig te werk zoals beschreven in punt 3.

#### 6. Verborgen sleutelfunctie

Houd de toetsen **T1** en **T2** ingedrukt om het signaal "verborgen sleutel" te verzenden. Wanneer de LED's van de afstandsbediening oplichten (10s), laat u beide knoppen los. Druk na het loslaten binnen 2 seconden op toets **T1** om het signaal "verborgen sleutel" te verzenden.

**!!! Begin met het verzenden van de verborgen knop VOORDAT u de radioprogrammering op de besturingseenheid/ontvanger start !!!**

#### 7. Waarschuwing voor bijna lege batterij

Aan het einde van elke uitzending, na het loslaten van de ingedrukte toets, knippert de LED 3 keer rood om aan te geven dat de batterij leeg is.

#### 8. Batterij vervanging

Ga als volgt te werk om de batterijen te demonteren of te vervangen:

Verwijder de onderste schaal met een schroevendraaier; Vervang de batterij; Sluit het deksel en controleer of de zender goed werkt.

**Waarschuwing:** Als het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

**Waarschuwing:** Het gebruik van het verkeerde type batterij brengt explosiegevaar met zich mee. Gebruik alleen batterijen van het aangegeven type.

#### 9. Verwijdering van producten

In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU (WEEE) mag dit elektrische product niet worden weggegooid als ongesorteerd gemeentelijk afval. Gooi het product weg door het naar uw plaatselijk gemeentelijk inzamelpunt te brengen voor juiste recycling.



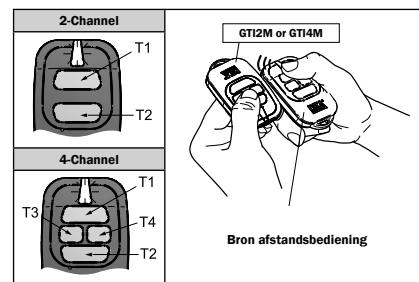
#### CR2032 Waarschuwing!

Dit product bevat een batterij van het type "knoopcel". Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

**! SLIK DE BATTERIJ NIET IN !** Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.

In geval van vermoeden van inslikken of inbrengen in andere lichaamsopeningen, onmiddellijk medische hulp inroepen.

Technische kenmerken	
Stroomvoorziening	LITHIUM BATTERY CR2032
Zendfrequentie (MHz)	433.92 GT12 - GT14 - GT12M - GT14M) 868 (GT12/868 - GT14/868)
Zendbereik (m)	50-200
Bedrijfsgrenstemperaturen (°C)	-20 ÷ 50



## EU-conformiteitsverklaring (DoC)

Toestelmodel/Product:	GT12 - GT14 - GT12/868 - GT14/868 - GT12N - GT14N - GT12M - GT14M
Type:	Afstandsbediening voor automatische poort
Productiepartij:	---

Het voorwerp van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

2014/53/CE (RED)  
2011/65/EU (RoHS)

De volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties zijn toegepast:

Titel:	Datum van norm/specificatie
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011 + AC:2012
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 62368-1	2014 + A1:2017
ETSI EN 300 220-1	2018 V3.2.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

#### Extra informatie

Ondertekend voor en namens:		
Herziening:	Plaats en datum:	Naam, functie, handtekening
04	Piovene Rocchette (VI) 23/09/2022	Tiziano Ljevok (Redacteur)